

Escuela de Ciencias Sociales y Humanidades, UNED, Costa Rica
<https://revistas.uned.ac.cr/index.php/espiga>
ISSN: 1409-4002 • e-ISSN: 2215-454X

Un análisis curricular del francés en Costa Rica: visión académica y educativa

César Arguedas-Rojas *
<https://orcid.org/0009-0007-7340-1664>

Resumen

En este ensayo se aborda una temática general de la educación costarricense, la cual da forma a la estructura curricular en el sistema educativo y en los planes de estudio. A partir de esta concepción global, se estudia sucintamente el rol del francés en Costa Rica desde una perspectiva curricular, política, evaluativa y sociocrítica. Los puntos de encuentro de estas temáticas se logran analizar para comprender el estado actual del francés en el currículo nacional y proponer además algunas líneas investigativas futuras en el área educativa, lingüística, académica, política, intercultural, curricular, evaluativa y administrativa, en el marco de diseños curriculares de planes de estudio.

Palabras clave: política educativa, evaluación, innovación, investigación.

* Máster en Educación con énfasis en Currículo, de la Universidad Latina de Costa Rica. Licenciado en Enseñanza del Francés, de la Universidad de Costa Rica (UCR). Profesor de francés en la Escuela de Lenguas Modernas de la UCR. Coordinador de Carrera de Enseñanza del Francés de la Universidad Estatal a Distancia, de Costa Rica. Encargado de la cátedra Observación y Práctica de Clase y de la cátedra de Francés, Lengua Segunda y Prácticas Docentes. Correos: cesardaniel.arguedas@ucr.ac.cr / carguedasr@uned.ac.cr

Une analyse du français au Costa Rica : vision académique et éducative

Résumé

Dans cet essai, on aborde une thématique générale de l'éducation costaricienne, qui façonne la structure curriculaire dans le système éducatif et les plans d'études. À partir de cette conception globale, on examine succinctement le rôle du français au Costa Rica sous une perspective curriculaire, politique, évaluative et sociocritique. Les points de convergence de ces thématiques sont analysés pour comprendre l'état actuel du français dans le curriculum national et proposer, en outre, quelques axes de recherche futurs dans les domaines éducatif, linguistique, académique, politique, interculturel, curriculaire, évaluatif et administratif, dans le cadre des conceptions curriculaires des plans d'études.

Mots-clés : politique éducative, évaluation, innovation, recherc.

Introducción

La educación, pilar fundamental de la sociedad, es y será el eje de incontables discusiones sobre aspectos relevantes como los planes de mejoras en diseños curriculares, la evaluación, la didáctica, la metodologías e investigación académica. En la educación costarricense, los temas de la pandemia han venido a demostrar la necesidad de cambios, los cuales ya se estaban desarrollando. La opinión pública se polariza entre lo que hay que enseñar, cómo y cuándo según los enfoques y la política curricular vigente en el sistema.

Para analizar el tema curricular del francés en Costa Rica, en primer lugar en este ensayo se hará un estudio somero sobre la educación actual costarricense, sus retos y el porvenir de esta. Ello genera una discusión contextual para el lector y permite el abordaje de la educación en Costa Rica desde una arista crítica y con textos socioeducativos y políticos actuales.

En segundo lugar, de manera más específica, se estudiará el quehacer académico de la lengua francesa, su enseñanza, su contexto, su oferta académica, desde una perspectiva analítica y estadística según el enfoque actual. Añadido a esto, se estudiará cómo la praxis educativa en el contexto de enseñanza del francés en nuestro sistema educativo, desde lo curricular y lo educativo, así como lo político y la política.

Finalmente, se elaborará una pequeña propuesta-resumen de algunos aspectos relevantes basados en las tendencias nacionales, internaciones en términos de enseñanza de lenguas extranjeras (el caso del francés), y cómo estos elementos podrían ser incluidos de manera elemental en la práctica educativa del profesorado de enseñanza.

La educación costarricense en 2024

Desde hace al menos cinco años, el informe *Estado de la Educación* viene advirtiendo sobre una serie de problemas que afectan directa o indirectamente al país por causa del enfoque del sistema educativo y sus debilidades. Ante tal escenario, este informe ofrece pautas de los macro problemas del sistema educativo costarricense:

El sistema educativo costarricense atraviesa una grave crisis debido al golpe combinado de los rezagos históricos y los efectos económicos y sociales generados por la pandemia del covid-19. Este último evento evidenció problemas no resueltos, así como la profunda tensión existente entre los propósitos educativos y las rigideces del sistema. La crisis educativa actual es la peor en varias décadas.¹

Ante una falta de claridad en las propuestas evaluativas, curriculares y didácticas, en los recientes años, el panorama educativo ha parecido difuso y ha provocado que el sistema educativo no cuente con una política clara. Ergo, al no haberse analizado qué elementos se requieren en el sistema desde hace cinco o diez años atrás, los

¹ Programa Estado de la Nación, *Octavo Informe Estado de la Educación* (San José: CONARE, 2021), 29.

planes académicos proponen un estado de la cuestión incierto pues las políticas educativas se modifican con planificaciones de cuatro años con los gobiernos de turno.

Un ejemplo concreto de esta falta de toma de decisiones estable, a largo plazo y de una política clara, es el del plan de gobierno 2022-2026 de cara al bilingüismo, aspecto que, sin duda, es relevante, mas dista de la política multilingüe más amplia, que había sido enfocada en al menos los últimos cuatro gobiernos anteriores y como señalan los espacios operantes y emergentes según el currículo.

Estructura académica del sistema costarricense

A grandes rasgos, el sistema educativo de Costa Rica posee una estructura base con elementos consolidados gracias a muchos factores que en su momento (sobre todo luego de la guerra civil de 1948) permitieron al país mantener una política educativa, social, económica y política relativamente estables con respecto al resto de América Latina.

Costa Rica, en su estructura, está segmentado de la siguiente manera, según el I Informe Regional del Sistema, propuesta por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales²:

- Educación preescolar: grupo interactivo, ciclo de transición.
- Educación general básica: primer y segundo ciclo (constituyen la educación primaria).
- Tercer ciclo (son los primeros tres años de la educación secundaria).
- Educación diversificada: cuarto ciclo (los últimos dos años de la educación secundaria).
- Educación superior: parauniversitaria, universitaria.

Esta estructura educativa responde a grandes rasgos a las necesidades del sistema, busca una universalización educativa, o sea, llegar a todos los rincones del país con bases sólidas igualitarias, aunque en la práctica se reconoce abiertamente que esa universalización no ha sido posible y que en zonas del Valle Central la calidad educativa es exponencialmente mejor en la mayoría de los recintos educativos que en zonas más alejadas del país, como el caso de la región Brunca, en el sur del país.

Datos generales de la situación actual del sistema educativo costarricense

Aunque históricamente se ha hecho esfuerzos por modificar los programas y a la vez ofrecer un panorama mejor de la calidad educativa, casi siempre parecen ser muy pocos. Prueba de ello, el Ministerio de Educación Pública (MEP) solicitó al profesorado de las diversas disciplinas la revisión, en algunos casos, y la elaboración, en otros, de los programas de estudio, los cuales se pusieron en vigencia a partir del 2006³. Aunque tal esfuerzo es loable, y no siendo este el último cambio de planes de estudios, estos parecen muchas veces lanzar sus redes hacia los mismos enfoques.

² Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), *Estado de la educación secundaria en América Latina y el Caribe: aportes para una mirada regional* (San José: FLACSO, 2021).

³ Bernal Martínez-Gutiérrez, *Cronología de la educación costarricense* (San José: Imprenta Nacional, 2016), 34.

Asimismo, el 8 % de las instituciones ofrece un currículo completo⁴, limitando con esto el derecho a una educación realmente equitativa e inclusiva donde todos los partícipes del escenario educativo puedan realmente gozar de las bases para un aprendizaje más profundo. Sin duda, esto limitará más a ciertos grupos sociales en educación en distintas partes del territorio nacional.

Los servicios esenciales en temas de infraestructura parecen ser otro gran problema sin resolver. En efecto, falta de recurso hídrico, conectividad escasa e infraestructura deficiente son parte de la grave situación. Para ilustrar con un ejemplo del conglomerado de situaciones, está la persistencia de centros educativos con órdenes sanitarias que, en 2021, sumaban 874⁵.

Por ello, luego de revisar estos y otros datos fuertes sobre la crisis educativa costarricense, se comprueba que, en áreas tecnológicas, curriculares, sociales, infraestructural, selección de personal y demás, hay grandes rezagos y muchos retos en los cuales trabajar. Para áreas específicas, como el objeto de estudio de este ensayo, el problema se multiplica, ya que los elementos necesarios para desarrollar una lengua extranjera en todo el territorio nacional no son suficientes a pesar de grandes esfuerzos por consolidar los saberes en idiomas.

Enseñanza del francés en Costa Rica

Con una educación que se puede catalogar sesquicentenaria, por un sinfín de motivos, el francés fue y sigue siendo una lengua apetecida en los círculos académicos, pedagógicos y educativos en Costa Rica. Gracias a ello, en el país se pudo tener desde épocas muy lejanas un programa educativo donde la enseñanza trilingüe es una base fundamental del currículo, siendo este sistema de avanzada con respecto al contexto latinoamericano.

Varias leyes y políticas educativas han beneficiado para tal hecho: el Reglamento de Evaluación de los Aprendizajes en su artículo 96 estipula la ejecución de prueba de dominio lingüístico en asignaturas de idiomas (como es el caso del francés)⁶. Asimismo, la directriz política educativa de 1994 establece, en el punto F, consideración 3, el fomentar el aprendizaje y la enseñanza de un segundo idioma a partir de la escuela primaria⁷.

Aunque parece existir este y otros asideros legales y políticos, el tema del aprendizaje de lenguas extranjeras en el país podría no ser tan alentador en muchas ocasiones, como se abordará en los puntos siguientes.

⁴ Programa Estado de la Nación (PEN), *Estado de la Educación* (San José: CONARE, 2021), 36.

⁵ *Ibid.*, 37.

⁶ Ministerio de Educación Pública, *Evaluación de los aprendizajes* (2018), 80, <https://www.mep.go.cr/sites/default/files/media/reglamento-evaluacion-aprendizajes.pdf>

⁷ Consejo Superior de Educación (CSE), *Política educativa hacia el siglo XXI*. (San José: CSE, 1994), párr. 3,

<http://www.cse.go.cr/sites/default/files/files/Politica%20Educativa%20hacia%20el%20Siglo%20XXI.pdf>

Perfil profesional actual y su repercusión en el quehacer educativo

El Servicio Civil otorga una categoría profesional al docente de francés con bandas que van desde el MT1 hasta el MT6 según el grado académico que posea. Además, solicita un nivel de lengua francesa según el Marco Común Europeo de Referencias para las Lenguas de B2 para trabajar en el MEP y de C1 para optar por una propiedad o trabajar en proyectos bilingües.

El Marco de Cualificaciones para las carreras de Educación pretende señalar una ruta con tendencia externas basadas en la Agenda 20-30 de la ONU, el informe de la Unesco sobre la educación del siglo XXI y la agenda de Educación 2030⁸, entre otras normativas internacionales.

También, dentro de las categorías profesionales, en la educación primaria hay salidas laterales de PT3, PT4, PT5 para acordar un grado académico a las personas profesionales que han desarrollado su experiencia docente en primaria en francés.

En el plano nacional, se establecen cualificaciones tales como pruebas de dominio lingüístico, convenios para certificaciones, así como descripciones de perfiles de ingreso y egreso de las carreras universitarias. Tal escenario parece no mostrar un sustento bien amalgamado de lo que en realidad se pretende como perfiles académicos de los docentes, pues hace más énfasis en perfiles administrativos muy globales, además hace referencia a perfiles de estudiantes de colegios y escuelas. En el francés, no hay que dejar de lado las competencias orales y como «no es solamente un instrumento de comunicación, sino que también forma parte del objetivo de aprendizaje del vocabulario, así como de la sintaxis»⁹. A pesar de tal contexto, esfuerzos sustanciales se han hecho en las carreras de francés para contar con algo más que una base elemental de conocimientos y perfiles de profesionales docentes. Por ejemplo, la carrera de Bachillerato en Francés de la Universidad de Costa Rica (UCR) está acreditada desde 2021, la carrera de Bachillerato en Enseñanza del Francés de la Universidad Nacional (UNA) cuenta con acreditación.

En la Universidad Estatal a Distancia (UNED), aunque no se cuenta con dicha categorización, en el nuevo plan de estudios que se trabajó en 2022 se describen, de forma más teorizada, algunos perfiles profesionales relevantes que podrían dar pie a un estándar como el que puede ofrecer el programa Tuning para perfiles. Entre estos perfiles se pretenden visibilizar los siguientes de manera global en el plan de estudios de Enseñanza del Francés:

- Perfil lingüístico: dominio del idioma francés B2-C1.
- Perfil pedagógico y didáctico: para saber enseñar y crear estrategias educativas.
- Perfil interdisciplinario: saber trabajar con otras áreas para crear propuestas en común.

⁸ Ministerio de Educación Pública (MEP), *Marco Nacional de Cualificaciones para las Carreras de Educación. Resultado de Aprendizaje de la Carrera de Enseñanza del francés* (San José: MEP, 2021), 29.

⁹ Renato Ulloa-Aguilar, «Adoptar una estrategia motivadora e interactiva de la competencia oral hacia la competencia escrita, en una clase de lengua extranjera», *Revista de Lenguas Modernas*, n.º 23 (2015): 391, <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/rllm/article/view/22360/22517>

- Perfil investigativo: para utilizar los espacios educativos como laboratorio y generar nuevas líneas investigativas en proyectos, tesis y prácticas dirigidas.
- Perfil tecnológico: para saber utilizar adecuadamente las tecnologías digitales en espacios educativos y en las actividades de clase.
- Perfil ético: para atender las características de idoneidad y profesionalismo.
- Perfil humanista: siguiendo las tendencias de los estudios en humanidades de la universidad y trabajar a partir de las relaciones con los demás.
- Perfil intercultural: para saber contextualizar su cultura con las culturas nuevas de manera equitativa.
- Perfil administrativo: para saber ejecutar las gestiones propias del trabajo docente en la gestión administrativa de su área.¹⁰

En este apartado de perfiles, parece haber mucho camino por recorrer, pues muchos elementos se ven aún difusos y poco sistematizados o estandarizados. Se debe empezar por ampliar el perfil que ofrece Servicio Civil para garantizar una mejor calidad y homologar los perfiles de entrada y salida de las universidades lo más que se pueda, con el diseño de un modelo de perfil profesional.

Análisis político global de la enseñanza del francés en Costa Rica

Costa Rica es miembro observador de la Organización Internacional de la Francofonía. En efecto, gracias al soporte fuerte que se le ha tratado de dar (a pesar de las políticas públicas en temas educativos que varían según el mandatario). Un 0,05 % de la población costarricense domina el idioma francés¹¹, dato que parece ser poco con respecto a la estructura que maneja el idioma en el país, pero que es también el reflejo de políticas improvisadas y aleatorias en las decisiones del MEP. Como base relevante, señala un alza de cantidad de personas que estudian el francés¹².

Esto impulsa, como aporte relevante a pesar de las dificultades, que Costa Rica es el único país donde la enseñanza del francés es obligatoria de séptimo a noveno y el único país latinoamericano donde el francés se enseña en primaria¹³. En el caso de la UNED, se ha resuelto el problema profesional de ofrecer Enseñanza del Francés con Énfasis en Educación primaria para consolidar los saberes y reiterar el aporte que la educación den lenguas extranjeras otorga al país.

El francés y su didáctica

En el sistema educativo plagado de generalidades, hablar de una didáctica para enseñar una materia en concreto resulta una discusión muy compleja. En un contexto

¹⁰ César Arguedas y Laura Rojas, *Diseño del plan de estudios de las carreras de Bachillerato en Enseñanza del Francés con énfasis en I y II Ciclos, Bachillerato en Enseñanza del Francés con énfasis III y IV Ciclos y Diseño de la Licenciatura en Enseñanza del Francés* (San José: UNED, 2022), 135-141.

¹¹ Organisation Internationale de la Francophonie, *La langue française dans le monde* (Paris: Gallimard, 2019), 98, <https://www.francophonie.org/sites/default/files/2021-04/LFDM-20Edition-2019-La-langue-fran%C3%A7aise-dans-le-monde.pdf>

¹² *Ibid.*, 110.

¹³ *Ibid.*

poco reflexivo de educación líquida, mostrar rasgo distinto puede generar problemas. En el mundo de la modernidad líquida, la solidez de las cosas, como ocurre con la solidez de los vínculos humanos, se interpreta como una amenaza¹⁴.

Por ello, a pesar de los sendos diferendos que se establecen en la estandarización de algunos criterios, es necesario reconocer la didáctica *sui generis* de las lenguas extranjeras y en este caso del idioma francés. Entre varios autores, Valérie Lemeunier señala para la preparación de clases que al menos deben existir los elementos siguientes en la lógica de proponer los elementos, basados a grandes rasgos en el método científico:

- Exposición y sensibilización al tema: descubrir generar hipótesis.
- Tratamiento para fijar las reglas de uso y su conceptualización posterior.
- Apropiación para comprender cómo usar los contenidos.
- Producción para utilizar los conceptos aprendidos en situación real.¹⁵

Este estándar está presente en el enfoque basado en la acción, tendencia educativa con la cual se enseña actualmente la lengua extranjera y que conlleva toda una estructura compleja. El MEP asocia el enfoque comunicativo con el basado en la acción, además, se requiere utilizar documento auténtico (afiches, canciones, poemas, extractos de filmes, entre otros) para generar los conocimientos esenciales del trabajo en lengua francesa.

Otro problema es que tanto el perfil tecnológico poco consolidado del profesional como la carente infraestructura tecnológica en laboratorios y equipos, así como la falta de formación continua y observaciones de clases para la toma de decisiones repercute en que se sigan usando métodos tradicionales para enseñar la lengua. Las universidades enseñan bajo las tendencias más innovadoras y el MEP trabaja en proyectar sus actualizaciones profesionales en este campo.

El francés en el currículo costarricense

Como ya se ha señalado, las políticas poco claras en temas de lenguas extranjeras repercuten sustancialmente en el profesional de francés. Muchos profesionales deben luchar año con año para completar sus lecciones, pues muchas veces por decisiones administrativas se exhorta al estudiantado a optar por una sola lengua, por la relevancia que tiene el país de asegurar al menos el bilingüismo. El docente de francés ve minimizada su esfera de actuación a partir de décimo año, pues por lo general cuenta con un solo grupo de clase; en ocasiones debe viajar hasta a tres centros educativos para completar sus lecciones, lo que incide en la calidad que se ofrece por no contar con un espacio único de trabajo, es decir, un arraigo.

A pesar de ello, según datos del Centro de Investigación y Evaluación Institucional (CIEI) de la UNED, los estudiantes egresados de esta institución en Enseñanza del Francés cuentan a un 100 % con trabajo, o bien lograron mejoras salariales o

¹⁴ Zygmunt Bauman, *Los retos de la educación en la sociedad líquida* (Barcelona: Gedisa, 2007), 28, <https://www.uv.mx/mie/files/2012/10/retos-educacion-modernidad.pdf>

¹⁵ Valérie Lemeunier, «Élaborer une unité didactique à partir d'un document authentique», acceso el 1.º de octubre de 2024, <https://bop.fipf.org/wp-content/images/stories/dossiers/lemeunier2006.htm>

ascensos¹⁶. Por ello en la política educativa del país, el trabajo estable y bien remunerado es una opción curricular para el docente que estudia en esta área del francés.

El enfoque que ofrece el francés en el área curricular es significativo, abre puertas a nuevos objetos de estudio, a nuevas áreas disciplinares y a nuevas esferas de actuación. La educación de un país basa su perspectiva en una línea de pensamiento que se traza con un currículo, un modelo de sociedad y de ser humano que se pretende moldear, con perspectivas amplias y de criterios. Por ello, el razonamiento sociológico de Durkheim enfatiza en que:

De todos esos hechos resulta que cada sociedad se labra un cierto ideal del hombre, de lo que debe ser este, tanto desde el punto de vista intelectual como físico y moral; que ese ideal es, en cierta medida, el mismo para todos los ciudadanos de un país que a partir de un determinado punto, se diferencia según los ámbitos particular que toda sociedad alberga en su seno.¹⁷

Para cerrar este apartado, sin duda la discusión curricular debe ser profunda y ofrecer una perspectiva más amplia que los cambios de gobierno no ofrecen. Existen diferentes espacios y formas de saberes y estos se ven minimizados en muchas ocasiones para no aceptar la ecología de los saberes; es así como entre diferente enfoques y culturas es posible comprenderse, analizarse y estudiantes sin que una cultura tenga preponderancia sobre las otras¹⁸. Dichos temas no se pueden disociar del pensamiento crítico en enfoques sociológicos para la toma de decisiones en un plan de estudios en áreas disciplinares de lenguas extranjeras pues se trabaja con modelos basados en la interculturalidad.

El francés y la evaluación costarricense

La evaluación en francés se debe encerrar en las políticas generales de evaluación según el MEP. Las semanas de evaluaciones impiden un desarrollo armonioso de ejecución de contenidos sin necesidad de ser cortados o vistos a medias. Ahora existe una guía para la elaboración de pruebas, pero esta sigue justificando los estándares evaluativos (un porcentaje asignado, tres partes obligatorias, pruebas basadas en la gramática y poca comprensión de textos y producción).

En Costa Rica, un docente debe formular una prueba exactamente igual a cualquier otra asignatura, aunque entre ambas haya profundas diferencias de metodología. Quizás el aporte más significativo sea la opción de realizar pruebas orales, aunque falta mucho en formación continua para profesores en esta área. Además, el estudiante de francés realiza una prueba de dominio lingüístico para comprobar su nivel de idioma francés (Prueba Eval@ng hasta 2022), ya que en la nueva perspectiva educativa, las lenguas extranjeras no son parte de las pruebas estandarizadas.

¹⁶ Centro de Investigación y Evaluación Institucional (CIEI), *Identificación de alternativa para la oferta formativa del Programa de Enseñanza del Francés de la Escuela de Ciencias Sociales y Humanidades* (San José: UNED, 2021), 48.

¹⁷ Émile Durkheim, *Educación y Sociología* (Buenos Aires: Editorial Losada, 2009), 59.

¹⁸ Boaventura De Sousa Santos, *Para descolonizar Occidente. Más allá del pensamiento abismal* (Buenos Aires: UBA Sociales Publicaciones, 2010), <https://artes.unc.edu.ar/files/boaventura2.pdf>

En 2024, la Universidad de Costa Rica desarrolló una prueba de dominio lingüístico por medio de su plataforma académica PELEx (Programa de Evaluación en Lengua Extranjera)¹⁹, dando así un nuevo aporte académico a esta consolidación de dominio de lengua. Asimismo, en secciones bilingües del MEP se trabaja para otorgar diplomas DELF (Diplôme d'Études en Langue Française) y que el estudiantado salga con una certificación desde el colegio.

Otros esfuerzos significativos se han dado en otras universidades como la Universidad Nacional, donde da un aporte económico para que el estudiantado certifique su nivel de francés, o la UNED, donde se solicita como perfiles de salida el B2 o el C1 para optimizar la calidad educativa de estas instituciones.

Propuestas educativas generales para el mejoramiento de la enseñanza del francés

Aunque no hay fórmula mágica, no hay elementos concretos o propuestas firmes, se han hecho esfuerzos remarcables para mejorar el contexto actual educativo, a pesar del serio problema estructural de nuestro sistema.

Ante un ambiente de enseñanza bajo la perspectiva de la interculturalidad, es momento que el sistema costarricense desarrolle además un tema de decolonización y que ejecute bajo iniciativas propias los elementos necesarios para educar, evaluar, diseñar e innovar.

En un escenario académico de esferas universitarias, la vanguardia en términos corrientes e ideas, debe ser una condición inherente a su campo de acción, «la universidad convencional, está comenzando a generar debates en torno al concepto de decolonialidad, como campo problemático desde el análisis teórico, político, metodológico, ético y epistemológico»²⁰. Por ello un análisis de cambios profundos que se deben hacer es más que necesario en un escenario educativo que pretende mejorar, tomar el rol de generar nuevos conocimientos en los nuevos escenarios educativos y los nuevos retos que otorgan la tecnología, las nuevas tendencias didácticas, curriculares y evaluativas.

A continuación, se proponen algunos elementos básicos de ajustes que podrían dar fundamento a la toma de decisiones.

Bases teóricas fundamentales para la estructura de lenguas extranjeras

En Costa Rica se debería contar con los siguientes aspectos de tal manera que se pueda sustentar el trabajo académico en construcciones teóricas en lengua francesa. En primer lugar, es necesario que todas las carreras asociadas a temas del francés posean una acreditación, tanto en la esfera pública o privada; además, deberían seguir lineamientos de nacionales e internacionales como certificaciones, marcos normativos, políticas lingüísticas, entre otros. Los estudios prospectivos sobre la

¹⁹ «Programa de Evaluación en Lengua Extranjera», Programa de Evaluación en Lengua Extranjera, acceso el 27 de octubre de 2024, <https://www.pelex.ucr.ac.cr/>

²⁰ María Luz Rodríguez, «La teoría del aprendizaje significativo: una revisión aplicable a la escuela actual», *Revista Electrónica de Investigación, Innovación educativa, Socioeducativa* 3, n.º 1 (2011): 4.

situación del idioma francés son esenciales para una constante revisión del mercado laboral y sus esferas de actuación para cuantificar y cualificar las tendencias actuales.

Añadido estos temas, un informe anual de Estado del Francés en Costa Rica es esencial para recolectar información confiable y argumentada que permita tomar decisiones sobre las líneas académicas, evaluativas, lingüísticas y curriculares del francés. Otro tema relevante por desarrollar es el relanzamiento de una política educativa multilingüe, multicultural, intercultural que permita trazar el rumbo de la enseñanza del francés en Costa Rica. Finalmente, es necesario el trabajo sobre competencias investigativas de las personas en francés pues esta línea temática permite actualizar los principales saberes en el área y la creación de instancias investigativas exclusivas para el francés otorgaría herramientas y espacios para que el francés promueva su campo de acción de mejora manera.

Bases prácticas para la enseñanza del francés

Para la parte práctica se debería contar con los siguientes aspectos profesionales para el francés. En primer lugar, se requiere una formación continua más profunda en temas afines al francés como lo son el currículo, la evaluación y la didáctica; todo ello se asocia con una consolidación en saberes lingüísticos de alto nivel en lengua francesa. Además, es necesario promover personas investigadoras y formación práctica en este tema para generar no solo nuevos campos de acción, sino además nuevas líneas de investigación para actualizar constantemente la disciplina.

Un punto esencial para las carreras es ampliar las modalidades de trabajos finales de graduación, ya que promovería nuevas formas de investigación en lengua francesa, aparte de generar nuevas tendencias académicas en un campo de acción, que en ocasiones se ve limitado. Además, la extensión y la docencia en las universidades son vitales para crecer como área disciplinar, ya que desarrolla nuevas formas de llegar a las poblaciones y genera nuevas maneras de visualizar la lengua como un medio y un fin para lograr nuevos propósitos académicos y sociales.

Finalmente, formar a los docentes en áreas como la tecnología y la ética profesional genera la vinculación de la lengua francesa a otras áreas, las cuales son tendencias en programas de estudio innovadores. Por ello, todas estas áreas, como el turismo, hotelería, la atención al cliente, la gestión de proyectos, innovación en lengua francesa, STEM en francés y pymes que incluyan temáticas francófonas, apoyarían grandemente en procesos de empleabilidad y experiencia académica vinculada al francés en el país.

Políticas públicas para el dominio del idioma francés

En este campo de políticas públicas para el desarrollo del francés se requiere de un diseño en esta área que fomenten el multilingüismo en el MEP y las universidades, así como otras instituciones públicas para ligar a otras dinámicas como el derecho, el arte, la medicina y las ciencias. Sin duda, mantener al país como observador de la Organización Internacional de la Francofonía es fundamental desde lo político y la política, pues ayuda a consolidar entendimientos políticos y de diplomacia con países francófonos y servicio de cooperación con estas naciones.

Para concluir, mejorar las competencias tecnológicas, lingüísticas y didácticas con formaciones continuas con apoyo del MEP, universidades e instancias internacionales es un ejercicio fundamental para promover formación continua en lengua francesa y temas afines como lo son la psicología, la psicopedagogía, el trabajo social, la administración, la medicina, el derecho y la tecnología, ya que estos espacios, generan investigación y actualización profesional para las futuras personas formadas en lengua francesa y una movilidad hacia nuevos saberes.

Conclusiones

Se ha pretendido plantear una reflexión de todos los elementos estudiados de manera global en las políticas educativas del francés en Costa Rica. Se denota que hay un ambiente de políticas claras en algunos temas, como, por ejemplo, la intencionalidad de formaciones continuas con el MEP, apoyo del francés en las universidades públicas y mejoramiento de las propuestas educativas. No obstante, hay una falta de política educativa clara con respecto a las lenguas extranjeras, en el caso del francés, pues no hay un objetivo claro de posicionar otras lenguas en el plano educativo de manera profunda.

Además, se comprende que hay un perfil, ese perfil no responde necesariamente a lo que se requiere, o bien, desde el sistema no se promueve de manera sistematizada esos perfiles. Es necesario que el profesional esté consciente de sus habilidades para enfrentar sus deberes éticos y profesionales, para buscar un cambio real y solicitar a las políticas públicas una garantía de calidad educativa, pero también de esferas de actuación para promover el francés como lengua extranjera desde lo público y lo privado.

Es necesario mencionar que querer promover a partir de una lengua extranjera un currículo innovador, así como elementos didácticos y evaluativos distintos desde lo político y la política, es un tema muy complejo y se debería diseñar desde lo macro una política curricular, evaluativa, inclusiva, didáctica más contextualizada para garantizar que se cumplan todos los estándares educativos de calidad y, además de ello, «la importancia de esta vivencia humana que debe formar parte del currículo en la formación docente en la academia»²¹.

Es necesario evidenciar desde la experiencia de aprendizaje curricular del autor, que es perentorio contar con personas expertas en currículo y en lenguas extranjeras para profundizar en los saberes esenciales de estas dos áreas. Añadido a ello, desde los programas de estudios universitarios, es necesario reforzar el componente teórico, pero además práctico del ejercicio curricular para que el estudiantado, en estas nuevas etapas y desafíos, sea capaz de desarrollar teorías nuevas y demás actividades reales tales como diseñar talleres, módulos, seminarios, asignaturas, planes y matrices, entre otras competencias curriculares.

Se debe considerar en el ejercicio curricular, basado en la experiencia del autor en diseñar tres planes de estudio, contar con dos bachilleratos universitarios para primaria y secundaria en Enseñanza del francés y una licenciatura en Enseñanza del

²¹ Renato Ulloa-Aguilar, «Experiencias académicas y expectativas liberadoras en la enseñanza de lenguas extranjeras», *Repertorio Americano*, n.º 34 (2024), 1-13, <https://www.revistas.una.ac.cr/index.php/repertorio/article/view/20093>

francés, con un nivel óptimo de lectura y actualización de documentos nacionales e internacionales en el área y afines, proponer ante todo la fundamentación antes de planificar cuáles cursos o asignaturas son pertinentes, definir los enfoques, curriculares, el modelo pedagógico y el modelo evaluativo atinente al plan, definir las modalidades en la malla curricular (módulos, talleres, seminarios) e inclusive la designación de posibles instrumentos de evaluación. Es necesario también el apoyo en la gestión administrativa del currículo al momento de incluir todos los trámites en las matrices y programas institucionales.

Finalmente, a grandes rasgos se pretende generar pequeñas líneas de investigación que promuevan un ejercicio reflexivo para que a partir de estos se puedan generar los diseños, las planificaciones y las tomas de decisiones necesarios para enfocar nuevos ejes y garantizar que desde el área educativa del francés se innova, se crean nuevas líneas académicas y pedagógicas, así como lingüísticas en aras de promover la calidad educativa y la oferta amplia en el sistema.

Formato de citación según APA

Arguedas-Rojas, C. (2025). Un análisis curricular del francés en Costa Rica: visión académica y educativa. *Revista Espiga*, 24(49), 49-63.

Formato de citación según Chicago-Deusto

Arguedas-Rojas, César. «Un análisis curricular del francés en Costa Rica: visión académica y educativa». *Revista Espiga* 24, n.º 49 (abril de 2025): 49-63.

Referencias

- Arguedas, César y Laura Rojas. *Diseño del plan de estudios de las carreras de Bachillerato en Enseñanza del Francés con énfasis en I y II Ciclos, Bachillerato en Enseñanza del Francés con énfasis III y IV Ciclos y Diseño de la Licenciatura en Enseñanza del Francés, 135-141*. San José: UNED, 2022.
- Bauman, Zygmunt. *Los retos de la educación en la sociedad líquida*. Barcelona: Gedisa, 2007.
<https://www.uv.mx/mie/files/2012/10/retos-educacion-modernidad.pdf>
- Centro de Investigación y Evaluación Institucional (CIEI). *Identificación de alternativa para la oferta formativa del Programa de Enseñanza del Francés de la Escuela de Ciencias Sociales y Humanidades*. San José: UNED, 2021.
- Consejo Superior de Educación (CSE). *Política educativa hacia el siglo XXI*. San José: CSE, 1994.
<http://www.cse.go.cr/sites/default/files/files/Politica%20Educativa%20hacia%20el%20Siglo%20XXI.pdf>
- De Sousa Santos, Boaventura. *Para descolonizar Occidente. Más allá del pensamiento abismal*. Buenos Aires: UBA Sociales Publicaciones, 2010.
<https://artes.unc.edu.ar/files/boaventura2.pdf>
- Durkheim, Émile. *Educación y Sociología*. Barcelona: Ediciones Penínsulas, 2009.
https://www.planetadelibros.com/libros_contenido_extra/28/27793_Educacion%20y%20sociologia.pdf
- Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). *Estado de la educación secundaria en América Latina y el Caribe: aportes para una mirada regional*. San José: FLACSO, 2021. https://www.flacso.org/sites/default/files/2022-03/1_informe_regional.pdf
- Lemeunier, Valérie. «Élaborer une unité didactique à partir d'un document authentique». Acceso el 1.º de octubre de 2024. <https://bop.fipf.org/wp-content/images/stories/dossiers/lemeunier2006.htm>
- Martínez-Gutiérrez, Bernal. *Cronología de la educación costarricense*. San José: Imprenta Nacional, 2016.
https://www.imprentanacional.go.cr/editorialdigital/libros/historiaygeografia/cronologia_de_la_educacion_costarricense_edincr.pdf
- Ministerio de Educación Pública. «Evaluación de los aprendizajes», 2018. Acceso el 25 de marzo de 2025.
<https://www.mep.go.cr/sites/default/files/media/reglamento-evaluacion-aprendizajes.pdf>
- Ministerio de Educación Pública (MEP). *Resultados de Aprendizaje de la Carrera de Enseñanza del Francés*. San José: MEP, 2021.
https://repositorio.conare.ac.cr/bitstream/handle/20.500.12337/8299/MNCCE%20resultados_aprendizaje_frances_2021.pdf?sequence=1&isAllowed=y

- Ministerio de Educación Pública (MEP). *Marco Nacional de Cualificaciones para las Carreras de Educación. Resultado de Aprendizaje de la Carrera de Enseñanza del francés*. San José: MEP, 2021.
- Organisation Internationale de la Francophonie. *La langue française dans le monde*. París: Gallimard, 2019. <https://www.francophonie.org/sites/default/files/2021-04/LFDM-20Edition-2019-La-langue-fran%C3%A7aise-dans-le-monde.pdf>
- Programa de Evaluación en Lengua Extranjera. «Programa de Evaluación en Lengua Extranjera». Acceso el 27 de octubre de 2024. <https://www.pelex.ucr.ac.cr/>
- Programa Estado de la Nación (PEN). *Estado de la Educación*. San José: CONARE, 2021. <https://estadonacion.or.cr/wp-content/uploads/2019/08/Estado-Educacio%CC%81n-RESUMEN-2019-WEB.pdf>
- Programa Estado de la Nación (PEN). *Octavo Informe Estado de la Educación*. San José: CONARE, 2021. <https://bit.ly/3tabTGF>
- Rodríguez, María Luz. «La teoría del aprendizaje significativo: una revisión aplicable a la escuela actual». *Revista Electrónica de Investigación, Innovación educativa, Socioeducativa* 3, n.º 1 (2011): 29-50. <https://redined.mecd.gob.es/xmlui/bitstream/handle/11162/97912/rodriguez.pdf>
- Ulloa-Aguilar, Renato. «Adoptar una estrategia motivadora e interactiva de la competencia oral hacia la competencia escrita, en una clase de lengua extranjera». *Revista de Lenguas Modernas*, n.º 23 (2015): 387-393. <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/rlm/article/view/22360/22517>
- Ulloa-Aguilar, Renato. «Experiencias académicas y expectativas liberadoras en la enseñanza de lenguas extranjeras». *Repertorio Americano*, n.º 34 (2024): 1-13. <https://www.revistas.una.ac.cr/index.php/repertorio/article/view/20093>